

فعالية إستراتيجية "بطاقة الفرز" CARD SORT لترقية مهارة الكتابة لطلاب

الفصل السابع بمدرسة الخيرية ٢ المتوسطة الإسلامية كرسيك.

البحث العلمي

مقدم لاستيفاء بعض الشروط للحصول على الشهادة S.Pd.I

في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية
جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

الباحثة

PERPUSTAKAAN IAIN SUNAN AMPEL SURABAYA	
No. KLAS K T. 2012 056 PBH	No. REG : 2012/PB/056 ASAL BUKU : TANGGAL :

قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية
جامعة سوهاج أمبيل الإسلامية الحكومية

سورایا

2.12



توصية المشرف

الملحق : توصية المشرف

الشأن : مناقشة البحث العلمي

فضيلة عميد كلية التربية بالجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد التفتيش والتصحيح فنرى أن البحث العلمي للطالبة :

الاسم :
 :درة المفيدة

رقم التسجيل : D٣٢٢٠٨٠١٤

الموضوع :فعالية إستراتيجية "بطاقة الفرز" *CARD SORT* لترقية مهارة الكتابة

لطلاب الفصل السابع. مدرسة الخيرية ٢ المتوسطة الإسلامية

کرسیک.

وافية للشروط المطلوبة، كانت الباحثة مستعدة لإشترك المناقشة للحصول

على درجة (S.Pd.I) في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية جامعة سونن امبيل

الإسلامية الحكومية سورابايا.

ارجو أن يقدم هذا البحث العلمي في مجلس المناقشة في وقت مناسب ممكن

وشکرا.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

۲۲-یولیو-۲۰۱۲

الدكتور الحاج محمد يونس ابوبكر الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥.٣١٥١٩٩٨.٣١٠.٠١

التصديق

لقد اجرت المناقشة لهذا البحث العلمى الذى كتبه الطالبة :

الاسم :
 درة المفيدة :

رقم القيد : D٣٢٢٠٨٠١٤:

الموضوع :فعالية إستراتيجية"بطاقة الفرز" CARD SORT لترقية مهارة الكتابة
لطلاب الفصل السابع بمدرسة الخيرية ٢ المتوسطة الإسلامية
كرسيك.

وقد قرر مجلس المناقشة بنجاحها وأنها استحققت على درجة (S.Pd.I) في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة سونان امبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

لجنة المناقشة :

الرئيس : الأستاذ الدكتور الحاج محمد يونس ابو بكر الماجستير ()

الكاتبة : الأستاذة عين شريفة الماجستير

المناقش الأول: الأستاذ الدكتور اندوس عفيف أزهرى الماجستير (June)

المناقشة الثانية : الأستاذة أمي حنيفة الماجستير

سورابايا، ۳۰، يُوليو ۲۰۱۲

عميد كلية التربية

عميد كلية التربية
الدكتور الحاج نور حليم الماجستير

رقم التوظيف: ٢٠٠٣١٠٠٩٩١٠٣١٢٠٣١٦٢١٩٦٢

ABSTRAK

Bahasa adalah alat komunikasi. Bahasa digunakan untuk menyampaikan sesuatu yang kehendaki kepada yang lain supaya dapat dimengerti oleh pihak kedua. Selain itu, bahasa digunakan untuk menyampaikan ide-ide yang ada dalam pikiran.

Dalam setiap bahasa mempunyai empat kereampilan,yaitu mendengar, bicara, membaca dan menulis. Dalam mempelajari bahasa asing kita dituntut untuk mahir dalam setiap keterampilan. Bagitu pun dalam keterampilan menulis. Keterampilan menulis adalah ungkapan seseorang yang disampaikan secara terstruktur atas apa yang dirasakannya dengan menggunakan tulisan. Menulis menjadi keterampilan bahasa yang terakhir dalam pembelajaran bahasa.

Untuk memudahkan pembelajaran bahasa dibutuhkan strategi pembelajaran. strategi pembelajaran digunakan untuk mempermudah siswa dalam memahami materi yang disampaikan. Strategi *card sort* sebagai salah satu strategi alternatatif yang menjadikan pembelajaran lebih efektif, kreatif, dan menyenangkan yang diharapkan mampu meningkatkan ketrampilan menulis siswa pada pembelajaran bahasa arab.

Pengumpulan data penelitian ini menggunakan metode: 1) observasi, 2) wawancara, 3) angket, 4) dokumentasi dan 5) tes. Semua metode ini digunakan untuk melengkapi data yang dibutuhkan untuk kelancaran jalannya penelitian ini.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa penggunaan strategi card sort efektif dalam meningkatkan pembelajaran menulis siswa kelas VI MTS Al-khoiriyah Y Gresik dalam pembelajaran bahasa arab.

Hasil penelitian menunjukkan prestasi nilai siswa sebelum penggunaan strategi *sard sort* rata-rata sebesar 7,00. Dan prestasi nilai siswa sesudah penggunaan strategi *card sort* rata-rata sebesar 9,42.

١٠ الزاء. طريقة البحث

١٤ الحاء. طريقة تحليل البيانات

١٦ الطاء. خطة البحث

- أ. تطبيق طريقة إستراتيجية "بطاقة الفرز" *card sort*. بمدرسة
"الخيرية" المتوسطة الإسلامية كرسيك ٤٢
- ب. استعمال إستراتيجية "بطاقة الفرز" *card sort* لترقية مهارة
الكتابة لطلاب الفصل السابع. بمدرسة "الخيرية" المتوسطة
الإسلامية كرسيك ٥٥
- ج. فعالية استعمال إستراتيجية "بطاقة الفرز" *card sort* لترقية
مهارة الكتابة لطلاب الفصل السابع. بمدرسة "الخيرية" ٢
المتوسطة الإسلامية كرسيك ٦٦
- د. النتيجة لفعالية إستراتيجية "بطاقة الفرز" *card sort* لترقية
مهارة الكتابة للفصل السابع. بمدرسة "الخيرية" المتوسطة
الإسلامية كرسيك ٦٨

الباب الرابع :الاختتام

الخلاصة ٧٨

قائمة المراجع

الملحقات

الباب الأول

مقدمة

الألف. خلفية البحث

أن اللغة العربية لها الخصائص والمزايا الكثيرة فلماذا؟ لأن اللغة العربية مهمة جدا، منها أن اللغة العربية هي لغة القرآن الكريم والحديث النبوي والحضارة الإسلامية والإتصال العالمى. وهذا يرمز إلى أن المسلمين يحتاجون إلى اللغة العربية فى كل وقت وحين و كلما كان الإنسان أكثر تمسكا بدينه كان أكثر حرصا على تعلم اللغة العربية.¹

إن في اللغة العربية أربع مهارات، وهي مهارة الإستماع والقرأة والكلام والكتابة. لكل مهارة الخصائص هي وأهدافها و أنماطها وماهيتها وموضعها.^٢

ومهارة تبحثها الباحثة هي مهارة الكتابة. حيث انما مهارة الكتابة مهارة أساسيا ويصلح ترقيتها وتطورها واعطاء الدوافع الكثيرة. ففي ترقيتها يستطيع المعلم أن يختار طريقتا وأساليب تناسب حاجات طلابه والموقف

١ يترجم من:

Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003) Cet. Ke-2, h. 1.

^٢ محمد الخولي، أساليب التدريس اللغة العربية، (سورية: دار الفلاح، ١٩٩٧)، ١٠٥.

يمكن أن القدرة على الكتابة لا مفر عن العملية الإبتدائية، وذلك لأن العملية هي ما سوف تلد العمل، مادة ثمينة للكتاب والقراء. أثرت بقوة عالية الجودة ومنخفضة من الكتابة عن إبداعية من الكتاب، وسوف تلد الأعمال التي كان ذلك أفضل.^٤

ففي تعليم اللغة يحتاج الى الطريقة والأساليب الكثيرة ووسائل التعليم. وكلها بنسبة مادة حيث بأن يعلم الطلاب اللغة العربية بالسهولة والجاذبة.

^٤ يترجم من

٥. يترجم من

Y

إستراتيجية: والمراد بهذا البحث الاستراتيجيات هو وسيلة. فإن استراتيجية أو الطريقة المستخدمة هي وسيلة تستخدم لتحقيق الأهداف المحددة.

"بطاقة الفرز" : card sort

هي استراتيجية التعليم التي تساعد الطلاب على اكتساب المعارف والمهارات والمواقف لجعل التعلم النشط. *sort Card* عند لغة هي فرز البطاقات. في هذا البحث العلمي هو نوع من استراتيجيات التعلم النشط التي هي دراسة من أجل الحصول على أي بيانات أو معلومات البيانات المتعلقة فعالية إستراتيجية "بطاقة الفرز" *card sort*

مهارة الكتابة : هي من إحدى المهارات اللغوية الأربعة، وهي تحويل الأصوات اللغوية إلى رموز مخطوطة على الورق أو غيره متعارف عليها بقصد نقلها إلى الآخرين مهما تنأى الزمان والمكان وبقصد التوثيق والحفظ وتسهيل نشر المعرفة^٨.

التقويم لمعرفة كفاءة الطلاب بهذه المهارة تنقسم إلى خمسة:

^أ محمد صالح الشنطي، *المهارات اللغوية مدخل إلى خصالص اللغة العربية وفروعها*، المملكة العربية السعودية: دار الأندلس للنشر والتوزيع، ١٩٩٥، ص ٢٠٥

١. المطابقة بين الإنشاء الذى يكتبه الطلاب

والصورة المستعملة في عملية التعليم

٢. من حيث القواعد. كتب الطلاب إنشاء

بموجهة الصورة وتركب الطلاب الكلمات حتى

الفقرة باستخدام القواعد اللغة الصحيحة عند

علم النحو والصرف

٣. اختيار الكلمات. حينما تتركب الطلاب الفقرة،

لا سيما أن يختار الكلمات المناسبة بالموضوع

المعين.

٤. تنمية الأفكار الرئيسية. عندما كتب الطلاب

إنشاء موجه, فجعل الطلاب الفقرة الواحدة

حتى الفقرة الأخيرة بتنمية الأفكار الرئيسية

الجيدة.

٥. تركيب الجمل، من أهم مهارات الكتابة هو

٩ تركيب الجمل الصحيحة .

٩ یترجم من

الجيم. قضايا البحث

استنادا إلى خلفية البحث السابقة وتيسير الفهم، استعرض الباحث المسائل التي اراد الباحث إجابتها في هذا البحث الجامعي ،ويمكن تلخيصها كما يلي:

١. كيف استخدام إستراتيجية "بطاقة الفرز" *card sort*. مدرسة الخيرية المتوسطة الإسلامية كرسيك ؟
٢. كيف مهارة الكتابة لطلاب الفصل السابع. مدرسة الخيرية المتوسطة الإسلامية كرسيك ؟
٣. كيف فعالية الإستراتيجية "بطاقة الفرز" *card sort* لترقية مهارة الكتابة لطلاب الفصل السابع. مدرسة الخيرية المتوسطة الإسلامية كرسيك ؟

الدال. أهداف البحث

أما أهداف البحث الذي أراد الباحث الوصول إليها في هذا البحث فهي :

١. لمعرفة إستخدام الإستراتيجية " بطاقة الفرز " *card sor* بمدرسة الخيرية ٢ المتوسطة الإسلامية كرسيك.
٢. لمعرفة مهارة الكتابة لطلاب الفصل السابع بمدرسة الخيرية ٢ المتوسطة الإسلامية الخيرية ٢ كرسيك.

الواو. فروض البحث

فروض البحث هي إجابة مقيدة على مسألة البحث ومقررة بالبيانات المجموعة. إن فرضية البحث نوعان وهي الفرضية البديلة (H_a) والفرضية الصفرية (H_o).^{١٠}

واعتمادا على الأسئلة الأساسية التي سوف تقدم الباحث فروض البحث التي تحقق صوابها في البحث التالي، وهي كما تلى:

١. الفرضية البديلة (H_a)

دلت الفرضية أن فيها العلاقة بين متغير مستقل (Variabel X) ومتغير غير مستقل (Variabel Y). والفرضية البديلة لهذا البحث هي: توجد فعالية إستراتيجية التعليم " بطاقة الفرز " *card sort* لترقية مهارة الكتابة لطلاب الفصل السابع بمدرسة "الخيرية" ٢ المتوسطة الإسلامية كرسيك

٢. الفرضية الصفرية (H_o)

دلت الفرضية، أن ليست فيها العلاقة بين متغير مستقل (Variabel X) ومتغير غير مستقل (Variabel Y). والفرضية الصفرية لهذا البحث هي: لا توجد فعالية إستراتيجية التعليم " بطاقة الفرز " *card sort* لترقية مهارة الكتابة لطلاب الفصل السابع بمدرسة "الخيرية" ٢ المتوسطة الإسلامية كرسيك

^{١٠} يترجم من:

(ج) طريقة الوثائق (Dokumentasi)

والمراد بها جميع البيانات المكتوبة مثل الكتب والوثائق والنظام والمذكرات اليومية وما إلى ذلك فيستعملت الباحثة هذه الطريقة للوصول إلى البيانات والمعلومات عن المدرسة المتوسطة الإسلامية "الخيرية" ٢ كرسيك مثل تاريخها وجملة المعلمين والتلاميذ بهذه المدرسة. والبيانات عن كيفية إستراتيجية التعليم "بطاقة الفرز" *card sort* في عملية تعليم اللغة العربية.

(د) طريقة الإستبيان (Angket)

هي طريقة لتقديم الأسئلة المكتوبة المستعملة للحصول على الإجابة المستعجلين.^{١٨} وتعطى الباحثة الإمتحان للطلاب في المدرسة المتوسطة الإسلامية "الخيرية" ٢ كرسى. و هذه الطريقة تستخدم لجمع الحقائق عن طرائق تعليم اللغة العربية.

(٥) الاختبار (tes)

الاختبار هو من إحدى طرائق جمع البيانات لنيل البيانات عن كفاءة الطلاب في المهارات اللغويات الأربعة. استخدمت الباحثة هذه الطريقة لمعرفة كفاءة مهارة كتابة الطلاب باستعمال "بطاقة

١٨
يترجم من

الفرز "card sort" قبلها وبعدها في الفصل السابع بالمدرسة

المتوسطة الإسلامية "الخيرية" ٢ كرسيك

الحاء. طريقة تحليل البيانات

استخدمت الباحثة بالطريقة الإحصائية بالقائدة : "Uji T" لامتحان طريقة البحث ولمعرفة فعالية إستراتيجية التعليم "بطاقة الفرز" "card sort" لترقية مهارة كتابة لطلاب الفصل السابع بمدرسة الخيرية ٢ المتوسطة الإسلامية كرسيك.

واما قائدة والتفسير على قيمة "Uji T" هي :

واستخدمت الباحثة رموز تحليل البيانات، وهي كما يلي: رمز النسبة

المئوية (Prosentase) ورمز المقارنة (t-tes)

(١) رمز النسبة المئوية (Prosentase)

استخدمت الباحثة هذا الرمز لنيل الإجابة عن المسئلة الأولى, الثانية,

والثالثة في قضايا البحث. اما رمز النسبة المئوية كما يلي:

$$P = \frac{F}{N} \times 100 \%$$

البيان : P = النسبة المئوية

F = تكرار الاجابة

N = عدد المستجيبين

اما التفسير والتعيين بهذا الرمز وهي كما يلي^{١٩}:

^{١٩} نفس المرجع

Suharsimi Arikunto, *Prosedur, Penelitian*, ٢٤٦

القائدة والتفسير على قيمة قائدة "Uji T" هي:

$$t_o = \frac{M_1 - M_2}{SE_{M_1} - SE_{M_2}}$$

$M_1 = \text{المتوسط (Mean)}$ من متغير X (الفرقة التجريبية)

$$M_y = \text{المتوسط من متغير } Y \text{ (الفرقة المراقبة)}$$
$$SE_{M_1} = \text{المتوسط فساد المتغير } X \text{ (الفرقة التجريبية)}$$
$$SE_{M2} = \text{المتوسط فساد المتغير } y \text{ (الفرقة المراقبة)}$$

Ho = عدم التأثير بين استعمال إستراتيجية التعليم "بطاقة الفرز"

card sort ومهارة الكتابة.

Ha = وجود التأثير إستراتيجية التعليم "بطاقة الفرز" *card sort* و

مهارة الكتابة.

الطاء. خطة البحث

قسم البحث العلمي إلى أربعة أبواب وتفصيلها كما يلي:

الباب الأول : في هذا الباب يبحث عن خلفية البحث وقضايا البحث

وفروض البحث وأهداف البحث ومنافع البحث

وتوضيح بعض المصطلحات وطريقة البحث وطريقة جمع

البيانات وطريقة تحليل البيانات وخطة البحث.

الباب الثاني : دراسة نظرية. تقسيم هذا الباب ثلاثة اقسام :

الألف : تعريف استراتيجيات "بطاقة الفرز" *card sort* وأهدافها وخطواتها.

الباء : تعريف يبحث عن مهارة الكتابة, وأهميتها, وأهداف تعليمها, مراحلها, التفريق بين مهارة الكلام والكتابة.

الجيم : يبحث عن فعالية استراتيجية "بطاقة الفرز" *card sort* في تعليم اللغة العربية.

الباب الثالث : دراسة ميدانية. تقسيم هذا الباب قسمين :

الألف :لمحة عن المدرسة المتوسطة "الخيرية" كرسيك.
ومنها يبحث عن تاريخ تأسيس المدرسة المتوسطة
"الخيرية" وأهداف تأسيسه وحال المدرسة وحال
المدرّس والطلاب و الطريقة في التعليم المستخدمة
فيها.

الباء : يبحث عن البيانات وكيفية التحليل عن فعالية استراتيجية "بطاقة الفرز" *card sort* لترقية مهارة الكتابة لطلاب الفصل السابع بمدرسة الخيرية ٢ المتوسطة كرسيك.

الباب الرابع : الخاتمة.

فيها تتكوّن من الخلاصة.

الدراسة النظرية

الألف: استراتيجيات التعلم

أ. تعريف إستراتيجية "بطاقة الفرز" *card sort*

إصطلاح إستراتيجية تستعمل دائما في كثير من علاقة بالمعاني المتفرقة. وبالعوم الإستراتيجية يكون خطة المتضمن بالخطوة حل المسألة أول للحصول على الهدف المعين.

أن الإستراتيجية تعنى بالإجراءات الخلقية وفيها الخطوة باستعمال السعى للحصول على الهدف المعين.^١ وبجانبه معنى الإستراتيجية في علاقة التعليم، الإستراتيجية تعنى المخططات العامة للمدرس وطالبه لإيجاد التربية و التعليم للحصول على الهدف المخطوط.

الإستراتيجية تكون عاملة من العوامل الذى يعضد على نجاح التعليم لأن الإتجاه من جميع حكم ترتيب الإستراتيجية هي للحصول على الهدف.

إستراتيجية التعليم هو التعليم الذى يجب على المدرس عمله والطالب كى تهدف تعاليمه ويحصل على الفعالية والكفاءة.^٢

١ يترجم من

Sanjaya, Wina, Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan. Jakarta: Kencana . 2008
hal:210

٢ يترجم من

Rohani, Ahmad, *Pengelolaan Pengajaran*. Jakarta: Rineka Cipta, . 2004 hal:126

قولاً ويحلل مسألة وتطبيق ما تعلمهم. في التعليم المجد نشيط وحماس وبكل
خمرة ونشاط، يترك مجلسه وحر التحول وشدة الفكر.

من كل المذاهب السابق يستنبط ان اساس تعلم المجد لتقوية واطلاق الأثر واستجابة في التعليم حتى يكون عملية التعليم مفرح ومسرور ولا يكون مسؤولا ولا ملوما عندهم .منح هذه الإستراتيجية اليهم يساعد على ذاكرتهم.

إستراتيجية تعلم المجد يقصد لإحسان كل قوة التلاميذ حتى جميعهم يحصلون على حاصل التعلم المقنع حسب شئخصيتهم انفسهم. اساس هذا التعليم يحاول على تقوية واطلاق الاثر واستجابة الطلاب في التعليم حتى يكون عملية التعليم مفرحا ومسرورا ولا يكون ملوما عندهم. لهذه الإستراتيجية كل مادة الدرس مترابطا بمعرفة وقبرة متنوعة قبله.

قد وجد كثير من إستراتيجية التعليم يستخدم لتطبيق التعليم المجد في المدرسة. قال سيلبيرمين: كان مائة شكل وشكل لإستراتيجية التي يستخدم للتعليم المجد. كلهم يستخدم التعليم في الفصل حسب الدرس والهدف مما أراد وحصل عليه التلاميذ واحد من شكل الإستراتيجية هو إستراتيجية التعليم "بطاقة الفرز" *card sort*.

"بطاقة الفرز" *card sort* هو الإستراتيجية يستخدم التعليم بقصد دعوة التلاميذ لإيجاد الفكرة والحقيقة بتقسيم المادة التي يوضح في تعليمية.

° نفس المراجع، ص 14

الإجراءات في تطبيق منهج "بطاقة الفرز" *card sort*: التحرك الجسمي الذي يتولى على الإستراتيجية يساعد تنظيم الفصل المسؤوم والمعلوم.⁶

ب. الخطوات لإستخدام إستراتيجية "بطاقة الفرز" *card sort*

١. توزيع البطاقة مكتوبة بإخبار وفصيلة معينة دون ترتيب
٢. تعليق أفضل في لوح أو بطاقة في جدار الفصل
٣. أطلب إلى التلاميذ أن يبحث زملائهم الذى يستحق هذه البطاقة فيها
- الكتابة المتساوية لتكون الفرق والمناقشة عنه
٤. أطلب إليهم للتوضيح عنه.^٧

أما عند ديدي إستخدام إستراتيجية التعلم "بطاقة الفرز" *card sort* بالخطوات ماتلي:

١. وزع المدرس بطاقة لكل التلاميذ والمكتوب بمادة, وتلك البطاقة تتكون من الأخراف
٢. أن يبعث التلاميذ زميلا (ماسك البطاقة) مناسباً بمسئلة المكتوبة فيها لفرقة واحدة
٣. تجمع التلاميذ في مفردة أو مسئلة

يُتْرَجَمُ مِنْ

Hisyam, Zaini, *Strategi Pembelajaran Aktif*, Yogyakarta: PT.CTSD, 2002, hlm.30

^٧ نفس المراجع، ص

و هذا المنهج يجعل التلاميذ تعباً نافذاً و ليجعل التلاميذ يتعلمون مادة
بصفة فكرة الشخصية.

٥. مميزات إستراتيجية "بطاقة الفرز" *card sort*:

- ❖ جعل التلاميذ مجدون في التعلم
- ❖ تعويد التلاميذ بمعاونة الغير في التعلم
- ❖ يهيئ التفكير التلاميذ

و. نقصان إستراتيجية "بطاقة الفرز" *card sort*:

- ❖ تعسر تنظيم الفصل
- ❖ تستغرق وقتاً طويلاً في تطبيقها
- ❖ أن الفصل ضوضاء.^٩

^٩ يُترجم من

الباء: مهارة كتابة

أ. تعريف مهارة الكتابة

فالكُتابة فى اللغة من مادة (ك ت ب) تعنى الجمع والشد والتنظيم.
وأما الإصطلاحى، فىرى عليان أن الكُتابة هى أداء منظم ومحكم يعبر به
الإنسان عن أشكاره ومشاعره المحبوسة من نفسه، وتكون دليلا وجهة
نظره، وسببا فى حكم الناس عليه.^{١٠}

من هذا التعريف أن الكتابة هي النتيجة وحصيلة العقل الإنسانى، بخلاف الاستماع والقراءة، وحيث إنهما نافذة من نوافذ المعرفة وأداة من أدوات تثقيف العقل. ويؤكد هذا المعنى يونس وآخرون، كما نقله أوريل حيث قالوا: "إذا كانت القراءة إحدى نوافذ المعرفة، وأداة من أهم أدوات التثقيف التى يقف بها الإنسان على نتائج الفكر البشرى، فإن الكتابة تعتبر فى الواقع مفخرة العقل الإنسانى، بل إنها أعظم ما أنتجه العقل. وقد ذكر علماء الأنثروبولوجى أن الإنسان حين اخترع الكتابة بدأ تاريخه الحقيقى". فالكتابة أيضا تعتبر وسيلة من وسائل الاتصال بين الفرد وغيره، من تفصله عنهم المسافات الزمانية والمكانية.^{١١}

الكتابة بالفعل نشاطة إيجابية، ففيها تفكير و تأمل، و فيها غرض و تنظيم، و فيها بعد ذلك حركات عضلية.^{١٢}

^{١٠} أحمد فؤاد عليان، *المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها*، الرياض: دار المسلم للنشر والتوزيع، ١٤١٣، ص ١٥٦

١١ أوريل بحر الدين، تعليم اللغة العربية، ص ٦٤.

^{١٢} رشدي أحمد طعمية، تعليم العربية لغير الناطقين بها، مصر: إيسيسكو، ١٩٨٩-١٩٨٠م، ص ١٨٧

تأتي بعد ذلك مرحلة النشاط الكتابي المتطور، و هي المرحلة التي ينظر فيها للكتابة كويسلة للتعبير عن الأفكار في شكل بطاقة طبقا لنظام تركيب اللغة ، و الهدف النهائي من هذا النشاط بالنسبة للكتاب هو القدرة على التعبير عن نفسه في صيغة مهذبة راقية تتطلب الاستخدام الفعال الثروة اللفظية وسائر تراكم اللغة، و هذا النشاط نسميه الإنشاء (composition) و من التعبير و الإنشاء تتكون المهارة الثانية للكتابة وهي المهارة العقلية و الفكرية.^{١٤}

١٣ يَرْجَمُ مِنْ

^{١٤} محمد كامل الناقية، تعليم اللغة العربية للناطقين بِلغات أخرى، المملكة العربية السعودية: حقوق الطبع وإعانتة محفوظة لجامعة أم القرى، ١٩٨٥، ص ٢٢٢

يصل إلى التمييز بين التفكير الغامض و التفكير الناضج. فالكتابة يسجل فكره و يجتهد ليعبر عن مختلف المشاعر والمفاهيم والكلمة التي تريد أن تخرج من عقله مستخدماً في ذلك الجملة مفيدة على البطاقة، بهدف تحقيق عملية اتصال، بإستراتيجيتها يمكن جعل الفكرة الواحدة ملكاً لشخصين أو أكثر، و يعنى هذا أن التعبير الكتابي (التعبير و الإنشاء) يحقق وظيفتين من وظائف اللغة الأولى هي الاتصال، و الثانية هي التفكير، ومن هنا وجب أن يتجه تعليم التعبير الكتابي في اللغة الأم اتجاهين هما:

١. اتجاه الاتصال وهو ما نطلق عليه الآن الاتجاه الوظيفي في الكتابة.

٢. اتجاه تفكير و يطلق عليه الآن الاتجاه الأدبي و الابداعي في الكتابة.^{١٥}

ب. أهمية مهارة الكتابة

تعبير الكتابة مهارة مهمة من مهارات اللغة . كما القدرة على الكتابة هدفاً أساسياً من أهداف تعليم اللغة الأجنبية. والكتابة كفن لغوي لا تقل أهمية عن الحديث أو القراءة , فإذا كان الحديث وسيلة من وسائل اتصال الإنسان بغيره من أبناء الأمم الأخرى , به ينقل انفعالاته و مشاعره و أفكاره و يقضى حاجاته و غاياته , و إذا كانت القراءة أداة الإنسان في الترحال عبر المسافات البعيدة و الأزمنة العابرة و الثقافات المختلفة , فإن الكتابة تعتبر من مفاخر العقل الإنساني و دليل على عظمته حيث ذكر علماء الأنثر بولوجي أن الإنسان حين اخترع الكتابة بدأ تاريخه الحقيقي.

^{١٥} نفس المراجع، ص ٢٣٤

وقد تزداد أهمية الكتابة في المستويات المتقدمة من تعليم اللغة حيث يحتاجها الدارس ليعبريها عن مستواه في دراسة اللغة، وقد يحتاجها ليسجل بها معلوماته عن اللغة ، كما قد يحتاجها للتعبير عن نفسه كتابة فيما يتصل بدراسة اللغة و ثقافتها و أداها. و إذا كانت الكتابة ويسلة من وسائل دراسة اللغة و ترقية المهارات اللغوية الأخرى ، فإنها – في ذات الوقت – تعتمد على هذه المهارات ويستفيد منها ، فعن طريق الاستمتاع و القراءة يكتسب الدارس قدرة على الاستخدام المناسب للغة و تراكيبها هذه القدرة التي لا غنى عنها للكتابة الصحيحة المفهومة، فالشيء الذي لا يستطيع الفرد أن يقوله لنفسه ، لا يستطيع أن يكتب بسهولة و وضوح، ومن هنا نستطيع القول بأن ممارسة الكتابة بشكل فعال و الاستفادة منها كمهارة لغوية أمر مرهون بممارسة المهارات الأخرى والسيطرة عليها.

يمكن تلخيص أهداف تعليم الكتابة في هدف رئيسي واحد (السيطرة على استخدام نظام بناء الجملة العربية في كتابة رسالة أو موضوع يستطيع العربي أن يفهمه). كما يمكننا من أجل توضيح أكثر تفصيل هذا الهدف في مجموعة من الأهداف توجهنا في أثناء عملية تعليم

28

الكتابة من حيث الطريقة و الأسلوب. ويمكن صياغة هذه الأهداف بالشكل الآتي:

١. الهدف الأول هو أن يكون الطالب متمكناً من كتابة الجمل والفقرات وكتابة التعبير الموجه عن الأعمال والمهن، والتعبير المصور عن الأنشطة في وقت الفراغ وكيفية تكوين الفقرات إلى النص أو القصة.^{١٩}

٢. الهدف الثاني هو كتابة الوصف الحر، حيث يعبر الطالب عما يشاهده ويسمعه تعبيراً حراً دون قيد بالصور ولا بالعناصر.^{٢٠}

٣. الهدف الثالث هو كتابة التعبير الحر في موضوعات اجتماعية واقتصادية وسياسية متنوعة. حيث تلك الموضوعات مأخوذة من واقع حياتهم وقهمهم في معالج المشكلات التي تواجههم.^{٢١}

د. مراحل و مواد لتعليم مهارة الكتابة

أما تعليم الكتابة في اللغة الأجنبية- وهى هنا اللغة العربية- فيما يتصل بالجانب الفكرى من الكتابة فنعتقد فى ضرورة الاكتفاء فيه بالاتجاه الأول و يصبح مستوى المهارة الفكرية فى الكتابة باللغة العربية محدوداً بالجانب الوظيفى من الكتابة.

^{١٩} محمد علي الخولي. مدخل إلى علم اللغة. الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع. ١٩٩٥. ص ١٣٩

^{٢٠} نفس المرجع، ص ١٤٠

^{٢١} نفس المرجع، ١٤٢-١٤٣

في ضوء العرض السابق يمكننا أن نميز بين أنشطة الكتابة التي سنعملها، و أن نحدد أربعة مجالات رئيسية في تعلم الكتابة باللغة العربية و هي:

١. كتابة الحروف العربية.
٢. كتابة الكلمات بهجاء سليم.
٣. تكوين تراكييب و جمل عربية يفهمها القارئ.
٤. استخدام التراكييب والجمل العربية في فقرات تعبير عن أفكار الكاتب بوضوح^{٢٢}. معنى هذا أننا سنعلم الكتابة في اللغة العربية من خلال المجالات التالية:

أ) الإملاء (المعجم) هو الكتابة التي وردت تسترشد المعلمين والطلاب الذين دونت ما الشكل الكتابي و ينقسم إلى:

- إملاء منقول.
- إملاء منظور.
- إملاء اختباري ۲۳.

(ب) الخط

^{٢٢} محمد كامل النافقة، تعليم اللغة العربية.....، ص ٢٣٤-٢٣٥
^{٢٣} نفس المرجع، ص ٢٣٥

(ت) التعبير و الإنشاء و ينقسم إلى :

- التعبير البسيط.
- التعبير الموجه.
- التعبير الحر^{٢٤}.

كما أننا في ضوء تحديد مفهوم الكتابة و مجالاتها يمكننا تحديد أهداف تعلم الكتابة في اللغة العربية.

٥. التفريق بين مهارة الكلام والكتابة

لذلك يمكن أن نخلص إلى أن قدرة هذه المهارات بما في ذلك كتابة
نشطة بعد الكلام. والكتابة في إتقان المهارات واحد يجب أن يفهم من
هذا القبيل قبل جلسة الاستماع، الكلام، والقراءة. مهارة الكتابة. التمييز
بين لغة الكتابة ولغة الحديث مهم في التعلم، لأنه كثيرا ما يخلط التلاميذ
بين لغة الكلام العادي ولغة الكتابة^{٢٥}.

فإذن، إن الكتابة شكل من أشكال اللغة وإن الكلام شكل آخر. وكان علماء اللغة في الماضي يقبلون هذه المقالة. ولكن العلماء المحدثين لا يقبلونها، إذ إن اللغة أساسا هي الكلام، وإما الكتابة فهي تمثيل ثانوي جزئي للكلام. إن الكتابة العادية لا تمثل الكلام تماما للأسباب الآتية:

١. الكلام يبين درجة علو صوت المتكلم، ولكن الكتابة لا تبين ذلك.

٢٤ نفس المرجع
٢٥ محمد صالح الشطي، *المهارات اللغوية منحل إلى خصائص اللغة العربية وقنونها*، المملكة العربية السعودية: دار الأندلس للنشر والتوزيع، ١٩٩٥، ص ٢١٠

٢. الكلام يبين الحالة الإنفعالية للمتكلم, حزنه أو فرحه أو غضبه أو عتابه أو ألمه, ولكن الكتابة لاتبين ذلك باستثناء ما يظهر في معاني الكلمات والتي هي عنصر مشترك بين الكلام و الكتابة.
 ٣. مع الكلام تظهر على وجه المتكلم الملامح المعبرة, ولكن الكتابة لاتتاح لها هذه الميزة.
 ٤. مع الكلام تصدر من المتكلم حركات تعبيرية أو توضيحية أو توكيدية, ولكن الكتابة تخلو من هذه الميزة.
 ٥. الكلام يبين تغير نغمات الصوت, ولكن الكتابة تخلو من هذا.
 ٦. الكلام يبين النبرات التي تتوزع على مقاطع الكلمات, ولكن الكتابة العادية لاتظهر هذه النبرات.^{٢٦}
- وهذا يؤكد أن الكتابة تمثيل جزئى اللغة, فى حين أن الكلام تمثيل كامل للغة بكل مكوناتها وأركانها.

^{٢٦} محمد على الخولي. منخل , ص ١٨٥

الباب الثالث

الدراسة الميدانية

الألف: لمحة المدرسة المتوسطة الإسلامية "الخيرية" كرسيك

أما بيانات التي تتعلق بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "الخيرية" فقد أخذت الباحثة من المقابلة و المشاهدة و الاستبيانات ومن بعض الوثائق الموجودة بمدرسة الخيرية ٢ المتوسطة الإسلامية كرسيك كما يلي:

۱. تاریخ تاسیسا

أول إقامة المدرسة المتوسطة الإسلامية "الخيرية" ٢ كرسيك ينظر إلى أحوال المجتمع دينويا ماكانوا أكثرهم من متخرجى المدرسة الابتدائية الحكومية أو الإسلامية، حتى في سنة ١٩٩٣ ميلادية خطر في ذهن مجلس الإدارة من هذه المدرسة لإقامة المدرسة المتوسطة الإسلامية "الخيرية" ٢ كرسيك ليتسعهم بجدّ جهدهم وحمّاستهم لطلب العلم. و أقيمت هذه المدرسة كذلك لاستعداد مرشّخى الإسلام ذو جودة وذو شخصيّة العليا، و قائم بنفسه و محتاج بالدين و الدّولة.

بالا تفاق بعض من مجلس الإدارة، أقيمت المدرسة المتوسطة التي سُميت " الخيرية " و ذلك بالموافق من شهر المحرم هجرية. كانت المدرسة المتوسطة الإسلامية "الخيرية" تحت ظلّ مؤسسة بستان تربيّة الإسلاميّة بقرية داليكان بمنطقة بانجيج و بمديرية كرسيك.

وقعت في المدرسة الإبدائية الحكومية الثانية سنتين في أولها. و
حينما كثير من القلق في هذه المدرسة، ثم بجهد جميع مجلس الإدارة في هذه
المدرسة و برضى الله، قامت المدرسة المتوسطة الإسلامية.

٢. الموقع الجغرافي لهذه المدرسة

وقعت المدرسة المتوسطة الإسلامية "الخيرية" ٢ كرسيك بالقرية ملياريجو - داليكان - بانجيج - كرسيك في جاوا الشرقية. وقعت المدرسة المتوسطة الإسلامية "الخيرية" ٢ كرسيك في منطقة استراتيجية جدا وجميلة. لأنه يقوم بمدرسة في مكان قريب من المتزل وبعيدا عن الحسود التي تعكر صفو وتؤثر على انسيابية عملية التعليم والتعلم.

٣. رؤية و إرسالية المدرسة الثانوية الإسلامية "الخيرية" كرسك

أ. الرؤية (Visi)

- أعمال قيم بالأخلاق الكريمة الإسلامية
- لوجود تنمية إنتاج أكاديميا و غيره
- تنمية المهارات
- العمل الحقيقي

ب. إرسالية (Misi)

١) تنظيم وتطوير نموذج من التعلم النشط، خلاقة و فعالة، والمرح والإبداع، ووتكون إيمان والتقوى من اجل تحسين كفاءة المتعلمين في التمكن من العلوم والتكنولوجيا منظور عالمي.

(٢) تعزيز وتطوير القدرة الكاملة للمتعلمين من أجل بناء جيل المستقبل الذكية، والمهيرة، وجسديا، وجلاقة، و صحية عقليا، ولها ميزة تنافسية في المجالات الأكاديمية وغير الأكاديمية والتي يمكن الاعتماد عليها في المجتمع.

اما الهوية لهذه المدرسة هي كما يلي:

١. اسم المدرسة : المدرسة المتوسطة الإسلامية "الخيرية"
 ٢. NSM : ٣١٢. ٣٥. ٢٥. ١٤. ٠٠٥
 ٣. NIPM : C / K. ١٣. ٤ / MTs. / ٨٦٦ / ٢٠٠٥
 ٤. العنوان المدرسة
 - العنوان : شارع رايا ملياريجو داليكان-بانجيج
 - الناحية : كرسيك
 - المحافظة : جاوى الشرقية
 رمز بريدي : ٦١١٥٦
 - رقم الهاتف : ٠٨١٣٣٢١٤٢٩٩٢
 ٥. اسم المؤسسة : MTS "AL-KHOIRIYAH"
 ٦. وضع المدرسة : Terakreditasi A
 ٧. تاريخ تأسيس : ١٥ نوفمبر ٢٠٠٥

٤. أحوال الوسائل التعليمية في المدرسة المتوسطة الإسلامية "الخيرية"

کرسیک

اعدت المدرسة المتوسطة "الخيرية" كرسيك في الوسائل التعليمية

للحصول على غاية التربية و التعليم، فيما يلي :

اللوحة : ١

الرقم	الوسائل التعليمية	العدد	الحال
١	غرفة رئيس المدرسة	١	جيد
٢	غرفة رئيس الشؤون الإدارية	١	جيد
٣	غرفة المعلم	١	جيد
٤	غرفة الضيافة	١	جيد
٥	القاعة	١	جيد
٦	الغرفة التعليمية	٣	جيد
٧	غرفة المكتبة	١	جيد
٨	حمام الطلاب	٢	جيد
٩	حمام المعلم	٢	جيد
١٠	غرفة معمل كومبيوتر	١	جيد
١١	غرفة الصحة	١	جيد

٦. أحوال الطلاب في المدرسة المتوسطة الإسلامية "الخيرية" كرسيك

بعد أن اخذت الباحثة البيانات باستخدام طريقة المقابلة، عرفت الباحثة ان أكثر الطلاب متخرجون من المدرسة الابتدائية الإسلامية الذين يعرفون اساس اللغة العربية. وبعضهم من المدرسة الابتدائية الإسلامية الذين لا يعرفون عن اللغة العربية.

كان عدد الطلاب في المدرسة المتوسطة الإسلامية "الخيرية" كرسيك من مائة اثنين و خمسين (١٥٢) طالبا.

اللوحة : ٣

عدد التلاميذ لكل الفصل

الرقم	الفصل	جملة الطلاب
١	السابع	٤٠
٢	الثامن	٦٠
٣	التاسع	٥٢
الجملة		١٥٢

اللوحة: ٧

اختيار التلاميذ الاجابة في السؤال الرابع عن سهل بمهارة الكتابة.

النمرة	اختيار الأجوبة	جملة المستجيبين	عدد الإجابة	الماوية (%)
١	المتفق جدا	٤٠	—	—
٢	المتفق		٣٠	٧٥
٣	غير المتفق		—	—
٤	غير المتفق جدا		١٠	٢٥
الجملة			٤٠	١٠٠ %

من هذه اللوحة تعرف أن الاجوبة لهذا السؤال هي: المتفق ٧٥%,

غير المتفق جدا ٢٥ %. وهذه تدل أن نصف التلاميذ يشعرون السهولة

بمهارة الكتابة ونصفهم يشعرون الصعوبة بهذه المهارة.

اللوحة: ٨

اختيار التلاميذ الاجابة في السؤال الخامس عن مهارة الكتابة, هي مسهلة في

وصول مادة التعليم.

النمرة	اختيار الأجوبة	جملة المستجيبين	عدد الإجابة	المأوية (%)
١	المتفق جدا	٤٠	١٧	٤٢,٥
٢	المتفق		٢٠	٥٠
٣	غير المتفق		٢	٥,٠
٤	غير المتفق جدا		—	—
الجملة			٤٠	% ١٠٠

من هذه اللوحة تعرف أن هذه تدل أن استعمال إستراتيجية "بطاقة

الفرز " card sort تسهّل ايصال مادة التعليم هي: المتفق جدا ٤٢,٥ %،

المتفق ٥٠ %.

اللوحة: ٩

اختيار التلاميذ الاجابة في السؤال السادس عن "بطاقة الفرز" *card sort* المناسبة لترقية مهارة الكتابة.

النمرة	اختيار الأجوبة	جملة المستجيبين	عدد الإجابة	المئوية (%)
١	المتفق جدا	٤٠	١٧	٤٢,٥
٢	المتفق		٢٣	٥٧,٥
٣	غير المتفق		—	—
٤	غير المتفق جدا		—	—
الجملة			٤٠	% ١٠٠

من هذه اللوحة تعرف أن التلاميذ الذين يستطيعون الكتابة في اللغة

العربية تدل بالنتيجة: المتفق جدا ٥٧,٥% , المتفق ٤٢,٥%.

اللوحة: ١١

اختيار التلاميذ الاجابة في السؤال السامن عن يشجع التلاميذ أن يشرح الرأي.

النمرة	اختيار الأجوبة	جملة المستجيبين	عدد الإجابة	الماوية (%)
١	المتفق جدا	٤٠	—	—
٢	المتفق		٢٣	٥٧,٥
٣	غير المتفق		١٧	٤٢,٥
٤	غير المتفق جدا		—	—
الجملة			٤٠	% ١٠٠

من هذه اللوحة تعرف أن التلاميذ الذين يستطيعون أن يشرح رأيهم

تدل بالنتيجة: المتفق ٥٧,٥%, غير المتفق ٤٢,٥%.

اللوحة: ١٣

اختيار التلاميذ الاجابة في السؤال العاشر عن دافعة التلاميذ حينما استعمل

إستراتيجية "بطاقة الفرز" *card sort* في تعليم اللغة العربية.

النمرة	اختيار الأجوبة	جملة المستجيبين	عدد الإجابة	المئوية (%)
١	المتفق جدا	٤٠	١٢	٣٠
٢	المتفق		٢٨	٧٠
٣	غير المتفق		—	—
٤	غير المتفق جدا		—	—
الجملة			٤٠	١٠٠ %

من هذه اللوحة تعرف أن مهارة الكتابة التي تحب التلاميذ بين المهارة

أخرى تدل بالنتيجة: المتفق جدا ٣٠ %، المتفق ٧٠ %.

من هذه اللوحة نرى بأن المجموع الكلّي هي ٦٠,٤٠ %، و إذا

تدخل الباحثة في الرمز "قيما المتوسطة" كما يلي:

$$\% \text{ r.e.} = \frac{\text{Mx} = \frac{\sum x}{N}}{1.}$$

اعتمادا على تلك النتيجة، فوقعت بين ٥٦% - ٨٥% . و المراد

منها أن طريقة إكمال الجملة "مقبول".

ب. استعمال إستراتيجية "بطاقة الفرز" *card sort* لترقية مهارة الكتابة لطلاب

الفصل السابع بمدرسة "الخيرية" ٢ المتوسطة الإسلامية كرسيك

عرف الباحث أن إستراتيجية "بطاقة الفرز" *card sort* ماثرة لترقية مهارة كتابة التلاميذ هي بالاحتبار التحريري مرتين، وهما قبل استعمال إستراتيجية "بطاقة الفرز" *card sort* وبعدها. وأما الباحث حصل النتائج بالمعايير المستعدة من قبل، وهي كما تلى:

اللوحة : ١٤

هذا المعيار لتقويم الكتابة من ناحية تركيب الجمل

تركيب الجمل	
النمرة	الشرح
١	إن ركب الكاتب جملة صحيحة, جملة فعلية كانت أو جملة اسمية
٢	إن ركب الكاتب جملة, ولكن كان الخطاء قليلا في تركيب الجملة
٣	إن ركب الكاتب جملة, ولكن كان الخطاء متوسطا في تركيب الجملة
٤	إن ركب الكاتب جملة, ولكن كان الخطاء أكثر في تركيب الجملة
٥	عدم القدرة في تركيب الجملة

اللوحة: ١٥:

هذا المعيار لتقويم الكتابة من ناحية تنمية الأفكار الرئيسية في الفقرات

تنمية الأفكار الرئيسية	
النمرة	الشرح
١	إن كانت تنمية الأفكار الرئيسية في الكتابة مرتبة في كل الفقرة
٢	إن كانت تنمية الأفكار الرئيسية في الكتابة مختلطة بفكر آخر قليل
٣	إن كانت تنمية الأفكار الرئيسية في الكتابة مختلطة بفكر آخر كثير
٤	إن كانت تنمية الأفكار الرئيسية في الكتابة غير المناسبة
٥	إن كانت تنمية الأفكار الرئيسية في الكتابة متغيرة

اللوحة: ١٦

هذا المعيار لتقويم الكتابة من ناحية اختيار المفردات في

استخدامها وتكرارها بالجمل

اختيار المفردات في استخدامها وتكرارها	
النمرة	الشرح
١	ان وفق الكاتب في اختيار المفردات وينوع في استعمالها
٢	ان وفق الكاتب في اختيار المفردات ولا تكرار في المفردة الواحدة في استعمالها

٣	ان وفق الكاتب في اختيار المفردات لكن الكاتب يكرر المفردة الواحدة في استعمالها
٤	ان وفق الكاتب في اختيار المفردات ولكن الخطاء في استعمالها
٥	الخطاء في اختيار المفردات كثير

اللوحة: ١٧

هذا المعيار لتقويم الكتابة من ناحية القواعد

القواعد	
النمرة	الشرح
١	الخطاء في القواعد قليل جدا
٢	الخطاء في القواعد قليل مازال مفهوما
٣	الخطاء في القواعد كثير لكن مازال مفهوما
٤	الخطاء في القواعد كثير حتى الصعبة في فهم الكتابة
٥	الخطاء في القواعد كثير فصار غير مفهوم

اللوحة: ١٨

هذا المعيار لتقوم الكتابة من ناحية مطابقة كتابة التلاميذ

بالإستراتيجية "بطاقة الفرز" *card sort*

مطابقة كتابة التلاميذ بالإستراتيجية "بطاقة الفرز" <i>card sort</i>	
النمرة	الشرح
١	مطابقة الكتابة ب "بطاقة الفرز" <i>card sort</i>
٢	مطابقة الكتابة ب "بطاقة الفرز" <i>card sort</i> ولو كان غير مطابق قليلا
٣	مطابقة الكتابة ب "بطاقة الفرز" <i>card sort</i> ولو كان غير مطابق كثيرا
٤	مطابقة الكتابة بالبطاقة الواحدة والخطاء كثير
٥	الكتابة غير مطابقة

واعتمادا على المعايير السابقة، فعرض الباحث عن نتائج التلاميذ في

الإختبارين, هو الاختبار الاول و الاختبار الثاني لمعرفة استعمال إستراتيجية

"بطاقة الفرز" *card sort* لترقية مهارة الكتابة في الفصل السابع بالمدرسة

المتوسطة الإسلامية "الخيرية" ٢ كرسيك.

ولمعرفة القيمة والمسافة بينهما، يستخدم الباحث رمز Mx

$$M_x = \frac{\sum x}{N_r}$$

Σx مجموع النتيجة من المتغير X

أما نتيجة الطلاب الذين يكونون عينة في هذا البحث في اللوحة التالية:

اللوحة: ١٩

في نتائج تلاميذ باستخدام إستراتيجية "بطاقة الفرز" *card sort*

(متغیر X)

الرقم	الأسماء	النتيجة
١	أحمد عبد الرحمن عارف	٩
٢	أحمد فيسل بكر	٧
٣	أصيف عنيق الرازقين	٧
٤	عقيل معبد سيف الدين	١٠
٥	بورهان الدين	٨
٦	دينا أيو سية الرحم	٦
٧	الين أريس سندي	٨
٨	فائق محمد نافيس	٨
٩	فارد أنفس خلوق	٧
١٠	اينتي حبة الثانية	٦
١١	محمد فقر الحسيني	٧
١٢	محمد ملك العالم	٦
١٣	محمد ضلية الخلق	٨
١٤	ريفقا فدية الخيرية	٦

٧	ايسا سلسبيلا	٣٤
٧	ليسا اندرياني	٣٥
٨	نعمة الصليحة	٣٦
٨	كيلا غ رمضان	٣٧
٩	نور موليدا	٣٨
٩	سمش العارفين	٣٩
٨	ولدان اكبر	٤٠
٢٩٧	المجموعة	
٧,٤٢	المتوسط (Mean)	

القيمة التي حصلت عليها متغير X هي ٧,٤٢ وبناء على تفسير القيمة هذه القيمة بمعنى اكثر من كافي. أما القيمة التي حصل عليها متغير Y كما يلي:

اللوحة: ٢٠

في نتائج تلاميذ بدون استخدام إستراتيجية "بطاقة الفرز" *card sort* (متغير Y)

الرقم	الأسماء	النتيجة
١	أحمد عبد الرحمن عارف	٨
٢	أحمد فيسل بكر	٥
٣	أصيف عنيق الرازقين	٥
٤	عقيل معبد سيف الدين	٩
٥	بورهان الدين	٧
٦	دينا أيو سية الرحم	٧
٧	الين أريس سندي	٧
٨	فائق محمد نافيس	٧
٩	فارد أنفس خلوق	٦
١٠	اينتي خبة الثانية	٦
١١	محمد فقر الحسيني	٦
١٢	محمد ملك العالم	٦
١٣	محمد ضلية الخلق	٧
١٤	ريفقا فدية الخيرية	٧
١٥	ريستا أيو فيرماتاساري	٦
١٦	شريف الدين زيني	٥

[illegible]

٢. أن يطلب متوسط المتغير y

$$M_y = \frac{\sum y}{N}$$

٣. أن يطلب متوسط النتيجة

$$SD_1 = \sqrt{\frac{\sum (fx)^2}{N}}$$

٤. أن يطلب مخالفة النتيجة المتغيرة y

$$SD_y = \sqrt{\frac{\Sigma(fx)^2}{N}}$$

(standard deviasi variable y)

٥. أن يطلب متوسطة فساد المتغيرة $SE_m = \frac{SD_1}{\sqrt{N-1}}$

(standard error mean variable y)

٦. أن يطلب متوسط فساد المتغير $SE_{m\gamma} = \frac{SD_{\gamma}}{\sqrt{N-1}}$

(standard error mean variable y)

٧. أن يطلب علاقة عاملة رمز المستوى الأهمية

(koefisien korelasi product moment)

$$r_{xy} = \frac{N(\sum x^y + \sum y^x - \sum(x-y)^y) - \sum(\sum x)(\sum y)}{\sqrt{(N\sum x^y - (\sum x^y)^2)(N\sum y^x - (\sum y^x)^2)}}$$

٨. أن تطلب فرق متوسط فساد بين عينة ١ و عينة ٢

$$SE_{m' - m''} = \sqrt{(SE_{m'})^2 + (SE_{m''})^2 - (r_{xy})(SE_{m'})(SE_{m''})}$$

٩. أن تطلب t_o برمز $t_o = \frac{M^1 - M^2}{SE_{m^1 - m^2}}$

١٠. أن تعطي تأويل عن نتيجة t_0 بسند على نتيجة t_t في جدول

رقم وبعد ذلك تستشرح بجدول رقم ١% و ٥%

د. النتيجة لفعالية إستراتيجية "بطاقة الفرز" *card sort* لترقية مهارة الكتابة

الفصل السابع بمدرسة "الخيرية" ٢ المتوسطة الإسلامية كرسك

اللوحة:

نتائج التلاميذ قبل الامتحان وبعده في فعالية استعمال إستراتيجية " بطاقة

الفرز "card sort" لترقية مهارة الكتابة للفصل السابع بالمدرسة المتوسطة

الإسلامية "الخيرية" ٢ كرسيلك

الدرجة	متغير X	متغير y	التردد
١	٩	٨	١
٢	٧	٥	٢
٣	٧	٥	٢
٤	١٠	٩	١
٥	٨	٧	١
٦	٦	٧	١
٧	٨	٧	١
٨	٨	٧	١
٩	٧	٦	١

١	٥	٦	٢٩
١	٧	٨	٣٠
٤	٥	٩	٣١
١-	٨	٧	٣٢
-	٦	٦	٣٣
١	٦	٧	٣٤
-	٧	٧	٣٥
٢	٦	٨	٣٦
١	٧	٨	٣٧
٢	٧	٩	٣٨
-	٩	٩	٣٩
٢	٦	٨	٤٠
٣٧	٢٦٠	٢٩٧	جمله
٠,٩٢	٦,٥	٧,٤٢	متوسط

توزيع تكرار نتيجة متغيرة

١٠	٢	٢٠	٢٠٠
٩	٥	٤٥	٤٠٥
٨	١١	٨٨	٨٨٠
٧	١٢	٨٤	٥٨٨
٦	١٠	٦٠	٣٦٠
N	٤٠	٢٩٧	٢٤٣٣

$$M_1 = \frac{\sum fx}{N} = \frac{297}{40} = 7,4$$

$$\begin{aligned}
 SD_1 &= \sqrt{\frac{\sum (fx)^2}{N} - \frac{(fx)^2}{N}} \\
 &= \sqrt{\frac{\sum (2433)^2}{40} - \frac{(297)^2}{40}} \\
 &= \sqrt{60,80 - 50,064} \\
 &= \sqrt{0,7636} = 2,4
 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
 SE_{m1} &= \frac{SD_1}{\sqrt{N-1}} \\
 &= \frac{2,4}{\sqrt{39}} \\
 &= \frac{2,4}{6,2} \\
 &= 0,38
 \end{aligned}$$

$$= \frac{1,77}{7,2}$$

$$= 0,28$$

محاسبة لإرتباط r المستوى الأهمية r_{xy} بقدر خشن

$x-y_2$	$x-y$	Y_2	X_2	Y	X	رقم
۱	۱	۶۴	۸۱	۸	۹	۱
۴	۲	۲۵	۴۹	۵	۷	۲
۴	۲	۲۵	۴۹	۵	۷	۳
۱	۱	۸۱	۱۰۰	۹	۱۰	۴
۱	۱	۶۴	۴۹	۷	۸	۵
۱	-۱	۴۹	۴۹	۷	۶	۶
۱	۱	۴۹	۶۴	۷	۸	۷
۱	۱	۴۹	۶۴	۷	۸	۸
۱	۱	۳۶	۴۹	۶	۷	۹
.	.	۳۶	۳۶	۶	۶	۱۰
۱	۱	۳۶	۴۹	۶	۷	۱۱
.	.	۳۶	۳۶	۶	۶	۱۲
۱	۱	۴۹	۶۴	۷	۸	۱۳
۱	-۱	۴۹	۳۶	۷	۶	۱۴
.	.	۳۶	۳۶	۶	۶	۱۵

ε	γ	γo	εγ	o	γ	17
ε	γ	γγ	γγ	γ	λ	17
.	.	εγ	εγ	γ	γ	18
.	.	γγ	γγ	γ	γ	19
ε	γ	γo	εγ	o	γ	20
1	1	7ε	λ1	λ	9	21
.	.	γγ	γγ	γ	γ	22
1	1	γγ	εγ	γ	γ	23
1	1	γγ	εγ	γ	γ	2ε
1	1	γo	γγ	o	γ	2o
ε	γ	7ε	1..	λ	1.	27
1	1	εγ	7ε	γ	λ	27
1	1	εγ	7ε	γ	λ	2λ
1	1	γo	γγ	o	γ	29
1	1	εγ	7ε	γ	λ	30
17	ε	γo	λ1	o	9	31
1	-1	7ε	εγ	λ	γ	32
.	.	γγ	γγ	γ	γ	33
1	1	γγ	εγ	γ	γ	3ε

.	.	٤٩	٤٩	٧	٧	٣٥
٤	٢	٣٦	٦٤	٦	٨	٣٦
١	١	٤٩	٦٤	٧	٨	٣٧
٤	٢	٤٩	٨١	٧	٩	٣٨
.	.	٨١	٨١	٩	٩	٣٩
٤	٢	٣٦	٦٤	٦	٨	٤٠
٦٠	٣٥	١٧٣٥	٢٢٥٥	٢٦٠	٢٩٧	المجموعة

$$\begin{aligned}
 r_{xy} &= \frac{N(\sum x^2 + \sum y^2 - \sum (x-y)^2) - 2(\sum x)(\sum y)}{2\sqrt{(N\sum x^2 - (\sum x)^2)(N\sum y^2 - (\sum y)^2)}} \\
 &= \frac{20(2200 + 1730) - (70) - 2(297)(270)}{2\sqrt{(20 \times 2200 - (297)^2)(20 \times 1730 - (270)^2)}} \\
 &= \frac{20(3930) - (70) - 2(79220)}{2\sqrt{(90200 - 88209)(34600 - 72900)}} \\
 &= \frac{20(3930) - (104440)}{2\sqrt{(2791)(1800)}} \\
 &= \frac{(107200) - (104440)}{2\sqrt{5023800}} \\
 &= \frac{(2760)}{2 \times 2200, 8} \\
 &= \frac{(2760)}{4401, 6} \\
 &= .63
 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} SE_{m_1 - m_2} &= \sqrt{(SE_{m_1})^2 + (SE_{m_2})^2 - (r_{x \times y})(SE_{m_1})(SE_{m_2})} \\ &= \sqrt{(\cdot, 38)^2 + (\cdot, 28)^2 - 2(\cdot, 72)(\cdot, 38)(\cdot, 28)} \\ &= \sqrt{(\cdot, 14444) + (\cdot, 784) - (\cdot, 134064)} \\ &= \sqrt{(\cdot, 2228) - (\cdot, 134064)} \\ &= \sqrt{(\cdot, 88736)} \\ &= \cdot, 29 \end{aligned}$$

$$t_o = \frac{M_1 - M_2}{SE_{m_1 - m_2}} = \frac{7,4 - 7,8}{0,29} = \frac{0,4}{0,29} = 1,37$$

$$1\% = 1.99.$$

$$0\% = 2.71$$

ومن هنا يعرف أن t_0 أكبر من $t_t = 2,71 < 2,068$

١,٩٩٠ ذلك يدل على أن الفروضة الصفرية مردودة، والفروضة البدلية

مقبولة بمعنى يوجد فرق بين المتغيرين X بعد استخدام إستراتيجية "بطاقة

الفرز "card sort" و Y قبل استخدام إستراتيجية "بطاقة الفرز" card sort

لترقية مهارة الكتابة في الفصل السابع بمدرسة "الخيرية" ٢ المتوسطة الإسلامية

کرسیک.

والتخليص الذي نأخذه من هذا الباب أن هناك وجود فعالية بشدة
القوة بين "بعد و قبل" استخدام إستراتيجية "بطاقة الفرز" *card sort* لترقية
مهارة الكتابة فى الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "الخيرية" ٢
كرسيك.

محمد صالح الشطى، المهارات اللغوية مدخل إلى خصائص اللغة العربية وفنونها،
المملكة العربية السعودية-حائل: دار الأندلس للنشر والتوزيع، ١٩٩٥

المراجع الإندونيسية

Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, Yogyakarta: PT.Pustaka Pelajar, 2004

Kaswan Darmaji, *Meningkatkan Kemampuan Menulis*, Yogyakarta: Andi Yogyakarta, 1996

Abdul Majid, *Perencanaan Pembelajaran Mengembangkan Kopetensi Guru*, Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2009

Kusnandar, *Langkah Mudah Penelitian Tindakan Kelas sebagai Pengembangan Profesi Guru*, Jakarta: PT. Raja Grafindo, 2008

M. Ainin, M. Thohir, Imam Asrori, *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: Misykat, 2006

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Peneleitian*, Jakarta: PT Rineka Cipta, 2006

Suharsimi Arikunto, *Metodologi Peneleitian*, Jakarta: Bulan Bintang, 1996

Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, Jakarta: Rineka Cipta, 1997

Sudjana, *Metode Statistika*, Bandung: Tarsito, 2005

Sugiono, *Statistika untuk Penelitian*, Bandung: Alfabeta, 2009

Kholid Narbuko Abu Achmadi, *Metodologi Penelitian*, Jakarta : PT.Bumi aksara,2008

Sutrisno Hadi, *Metodologi Research*, Jogjakarta: Andi Offset

Sanjaya, Wina, Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan, Jakarta: Kencana, 2008

Rohani, Ahmad, Pengelolaan Pengajaran. Jakarta: Rineka Cipta , 2004

Muttaqien, Raisul. Active Learning: 101 Cara Belajar Siswa Aktif. Bandung: Nusamedia, 2006

Hisyam, Zaini, Strategi Pembelajaran Aktif , Yogyakarta: PT.CTSD, 2002

Dedi Wahyudi, Op.Cit, ([http:// podoluhur.blogspot.com](http://podoluhur.blogspot.com), diakses 22 maret 2009

Ahmad Mahfud Effendy, Metodologi pembelejaran Bahasa Arab, Malang: Al-Misykat, 2009

Ramayulis, Syamsul Nizar, Filsafat Pendidikan Islam, Jakarta: Kalam Mulia, 2010

Nasution, Teknologi Pendidikan, Jakarta: PT Bumi Aksara, 2008

Nana Sudjana, Ahmad Rivai, Teknologi Pengajaran, Bandung: Sinar Baru Algendindo, 2003